

Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **96 (1970)**

Heft 1

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

96<sup>e</sup> année  
17 janvier 1970  
Pages 1-16  
1

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes  
(SVIA)  
de la Section genevoise de la SIA  
de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole  
polytechnique fédérale de Lausanne)  
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ  
(Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

## Comité de patronage

Président : E. Martin, arch. à Genève  
Vice-président : E. d'Okolski, arch. à Lausanne  
Secrétaire : S. Rieben, ing. à Genève  
Membres :  
Fribourg : H. Gicot, ing. ; M. Waeber, arch.  
Genève : G. Bovet, ing. ; M. Mozer, arch. ;  
J.-C. Ott, ing.  
Neuchâtel : J. Béguin, arch. ; M. Chevalier, ing.  
Valais : G. de Kalbermatten, ing. ;  
D. Burgener, arch.  
Vaud : A. Chevalley, ing. ; A. Gardel, ing. ;  
M. Renaud, ing. ; J.-P. Vouga, arch.

## Conseil d'administration

de la Société anonyme du « Bulletin technique »

Président : D. Bonnard, ing.  
Membres : Ed. Bourquin, ing. ; G. Bovet, ing. ;  
M. Bridel ; M. Cosandey, ing. ;  
A. Métraux, ing. ; A. Rivoire, arch. ;  
J.-P. Stucky, ing.

## Rédaction

F. Vermeille, ingénieur, rédacteur en chef ; M. Bevilacqua,  
architecte, et E. Schnitzler, ingénieur, rédacteurs  
Rédaction et Editions de la S.A. du « Bulletin technique »  
Tirés à part, renseignements  
Avenue de Cour 27, 1000 Lausanne

## Abonnements

1 an . . . . . Suisse Fr. 46.— Etranger Fr. 50.—  
Sociétaires . . . . . » » 38.— » » 46.—  
Prix du numéro » » 2.30 » » 2.50

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse  
romande » N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement,  
vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc.,  
à : Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, 1000 Lausanne

## Annonces

Tarif des annonces :

1/1 page . . . . . Fr. 495.—  
1/2 » . . . . . » 260.—  
1/4 » . . . . . » 132.—  
1/8 » . . . . . » 68.—



Adresse : Annonces Suisses S.A.  
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 22 33 26, 1000 Lausanne et  
succursales

## Sommaire

	Pages
Cinquantenaire de la S.A. L'Energie de l'Ouest-Suisse . . . . .	1
Avant-propos, par E. Manfrini . . . . .	1
Le rôle d'un centre d'exploitation et de gestion dans un réseau électrique de production et de transport, par A. Colomb et J.-M. Kaelin . . . . .	1
Le « marché commun » européen de l'électricité, par J. Remondeulaz . . . . .	6
A nos lecteurs . . . . .	11
Nuclex 69 . . . . .	11
La protection des constructions métalliques contre le feu . . . . .	12
Carnet des concours . . . . .	13
Information SIA . . . . .	13
Communiqué SIA . . . . .	13
Les congrès . . . . .	13
Bibliographie . . . . .	13
Informations diverses . . . . .	16
Documentation générale . . . . .	16
Documentation du bâtiment . . . . .	16

## « Schweizerische Bauzeitung »

### Sommaire du numéro 1

	Pages
Das Wasserschloss des Kaunertalkraftwerkes der TIWAG. Von G. Seeber . . . . .	1
Zur Linienführung der Nationalstrasse N 3 im Raume Brugg. Von J. Killer . . . . .	8
— Nachwort. Von W. Jegher . . . . .	11
Umfahrungsstrasse Celerina . . . . .	11
Architekturwettbewerb und Projektauftrag. Von G. Risch . . . . .	12

### Sommaire du numéro 2

Der denkmalpflegerische Auftrag in unserer Zeit. Von A. Wyss . . . . .	15
— Definitionen . . . . .	22
† Linus Birchler. Von G. Risch . . . . .	23
Ein Verfahren zur Herstellung von Betonfertigteilen an der Baustelle. Von C. N. Craig . . . . .	24
Architekt und Ingenieur. Von H. Hossdorf . . . . .	25